

Алнаш Колхозник

ВКП(б) Райкомлэн по Райисполкомлэн органзы

№ 22 (182)

21 май 1935 ар

с. Алнаш, УАССР

„Кэд р'ёс ваньзэ решать каро“ шуэм лозунг сое куре ась, ме кивалт'ёсмы, асьме ужасьёсмы „пичиосызлы“ но „бад'ёсмысызлы“ но котькыче ужын соос мед ужалозы, самой сюлиаськон мылхыд мед возматоз, соосыз сюлмасьныса мед бюджетозы, юрттоилы кулэяськон дырьязы мед юрттозы, соос нырьсь азинскон'ёс возматон дырья соосыз азьланяз выдвигать мед карсы но мукет“

И. Сталин.

СТАЛИН эшлэн Горд армилэн академик'ёсызлы выпуск лэсьтыку Кремлевской дворецын 1935 арын 4 мае верамез

Эш'ёс! Та берпум дыре асьмелэн строительство ласянь но озы ик управление ласянь но бад'ёмес азинскон'ёсмы вал шуса отрицать карыны уг луы. Соин валче асьмелэн кивалт'ёслэн заслугаоссы сярсь, вождьёслэн заслугаоссы сярсь мултэс трос верасько. Соос борды асьмелэсь ваньзэ к а д ь ик азинскон'ёсмес гошто. Со, веранэз ёвёл, зэм но шонер но ёвёл. Ужпум вождьёс бордын гинэ ёвёл. Нош со сярсь вераськыны уг туртт'ёскы вал мон туннэ. Мон ог кёня ке кыл кадр'ёс сярсь, кадр'ёс сярсь оглом бастытса но кылсярсь Горд армилэн кадр'ёсыз сярсь вераськысал.

Вуж дырлэсь асьмеос наследствен техника ласянь бере кылем но жыныо начар, раззорить карем кун баст'ём шуса тй тод'ёскоды. 4 ар империализмо войнаен, со бёрсы 3 ар гражданской войнаен раззорить карем кун, полуграмотной калыкен, уль техникаен, промышленностьлэн нимаз базис'ёсыныз, векчи крестьян хозяйствоос полы высь кун—тйни кыче кунэз асьмеос кылем дырлэсь наследственное баст'ём. Та кунэз средневекельэн но пеймытлыклен рельсазы выльсь туалла индустрилен но механизированной сельской хозяйстволэн рельсазы выль поттон ужпум сылэ вал. Ужпум, асьтёс ад'ёскоды, серьёзной но секыт. Ужпум тазы сылыз: **як** асьмеос со ужпумез вакчи дыр куспун бидэстом но асьме кунын социализмез юнматом, **як** асьмеос сое ум бидэстэ но соку асьмелэн техника ласянь лэб но культура ласянь пеймыт кунмы аслэсьтыз независимостьэ ыштоз но империализмо державаослэн шудон объектсылы пёрмоз.

Асьме кунмы соку техника ласянь туж лек голодэз чидаса ул'ыз Индустрия понна машинаос ёз тырмылэ, сельской хозяйство понна машинаос ёй вал. Транспорт понна машинаос ёй вал. Сыче элементарно-технической базамы ёй вал, нош сотэк кунэз индустриальной выльдон (преобразовать карон) сярсь малпаны ик уг луы.

Сыче база кылдытон понна нимаз предпосылкаос гинэ вал. Первоклассной индустрия кылдытыны кулэ вал. Со индустриез со пала шонертыны кулэ вал, со техника ласянь промышленностез г и н э ёвёл, озы ик сельской хозяйствоз, озы ик асьмелэсь чугуи сюрес транспортмес выльдыны—(реорганизовать карыны) мед быгатысал. Нош со понна жертваосы мыныны но ваньмаз чурит экономия пыртыны кулэ вал. Индустрия кылдытон понна кулэ ваньбур'ёс люканы выльсь питание бордын но, школаос бордын но, мануфактура бордын но экономить карыны кулэ вал. Техника удьсысь голодэз быттон понна мукет сюрес ёй вал. Озы дышет'ыз асьмедыс Ленин но асьмеос та ужын солэн пытыт'ыз мыним.



Та бад'ём но шуг ужын ог'я (сплошной) но жожен азинскон'ёс возманы уг луы вал шуса валамон. Сыче ужын азинскон'ёс ог кёня ке ар'ёс ортчем бере гинэ шёдскыны быгато. Соин ик нырьсь неудачаосы вормон понна но бад'ём целе азьланяз нокуд пала шонаськытэк, асьме рад'ын шонаськон'ёсыз но осконтэм'ёсыз лэзэнтэм понна юнэсь нерв'ёсын, большевико вождькаен, упорной чиданлыкен вооружиться кариськыны кулэ вал.

Асьмеос та ужез земзэ ик озы нуимы шуса тй тод'ёскоды. Нош асьме эш'ёсмылэн нерв'ёссы, чиданзы но выдержказы ваньмызлэн ик ёз тырме. Асьме эш'ёс полысь сыче эш'ёс шедизы, соос нырьсь шугсекыт'ёс б е р е ик отступление чортыны кутскизы. „Кин ке вужзэ тодаз ванз, солэсь синзэ тэтчытом (тому глаз вон)“ шуыло. Со, веранэз ёвёл, зэм. Нош адямилэн памятез вань. Соин ик асьме ужмылы йыллуп'ян'ёс лэсьтон дырья ортчем сярсь одно ик но тодэ ваньскод. (Залын шудыр оживление). Озы тйни, асьмелэн шугсекытлэсь кышкась эш'ёсмы вал, соос партиез отступление чортыны кутскизы. Соос шуыл'ыз: „мар милемлы тйляд индустриализациды но коллективизациды, машинаосты, сьёд металлургиды, трактор'ёсты, комбайн'ёсты, автомобильёсты? Сэтэ вал тросгес мануфактура, ширпотреб лэсьтон понна тросгес сырьё бастэ вал, калык'ёслы соолэсь бытэс чебер'ясь вань чыры-пырыос тросгес сэтэ вал. Асьмелэн бере кылёнмы

дырья индустрия, уката ик первоклассной индустрия кылдытон—кышкыт малпан“.

Веранэз ёвёл, асьмеос чурит экономия вамен поттэм куинь миллиард манет коньдонэз но асьме индустрия кылдытон понна кутэм коньдонэз—асьмеос сырьёез кунгож сьорысь ваён понна но тросэн кулэ луись вуз'ёсыз поттонэз кужмоятон понна кутыны быгатысалмы вал. Та ас пёртэмез'я сыче ик „план“ луэ. Нош таёе „план“ дырья асьмелэн металлургимы но, машиностроенимы но, трактор'ёсымы но, автомобильёсымы но, авиацимы но, танк'ёсымы но ой луысалзы. Асьмеос кунгож сьорысь тушмон'ёсмы азын оружитэм луысалмы. Асьмеос асьме кунын социализмлэсь основазэ куашкатысалмы (подорвать карысалмы). Асьмеос кун пушкысьтымы но кун сьорысь буржуазилэн пленаз луысалмы.

Кык план'ёс куспун: социализмез поражение нуись но поражение нуытэк кельтыны быгат'ёстэм план куспун но наступление план куспун бырьёны кулэ вал дыр. Наступление план асьме кунын тй тод'ёскоды ни, социализмлен вормоназ. нуиз но вутт'ыз ни.

Асьмеос наступление планэз бырим но асьэ нырулысьтызы гинэ куд-огзэ ад'изь но асьме кунын нуоно матысь дырез, асьме кунын социализмлэсь азьланэзэ ад'изьны синзэс чоктась эш'ёсыз палэнт'яса ленинкой сюресэти азьлане мыним.

Нош со эш'ёс критикаен но пасивной пумит'яськонэн гинэ котьку ик ёз буйгаткылэ. Соос ась-

медыс партиез Центральной Комитетлы пумит жутонан кышкатызы. Солэсь но мултэс соос асьме полысь куд-огзэ пуляен но кышкатызы. Соос асьмедыс кышкатыны но а с ь м е д ы с ленинкой сюресысь кожыны косыны чаклало вылэм лэся. Со калык'ёс, асьмелэсь большевик'ёслэсь нимысьтыз покроё калык'ёс луэммес вунэтилям луоз. Соос большевик'ёсыз шуг секыт'ёсын но кышкатын'ёсын кышкатыны уз луы шуса вунэтизы, асьмедыс нюръяськонын кышканэз тодылымтэ но признавать карылымтэ бад'ём Ленин, асьмелэн вождымы, асьмелэн дышет'ёсмы, асьмелэн атаймы дуриз шуса соос вунэтизы. Тушмон'ёс макем кужмо лек'яско но партия пушкын противник'ёс истерикае макем тросгес усё, сокем ик большевик'ёс выль нюръяськон понна юнматско но азьлане сокем жог мыно шуса соос вунэтизы.

Валамон, асьмеос ленинкой сюресысь кожаны ём но малпаллялэ. Солэсь но мултэс, та сюрес вылын юнматскыса, асьмеос сюрес выльсь ваньзэ но котькыче пумит'яськон'ёсыз чуж'ёса, азьланяз кужмо мыним. Зэм, асьмелы со дырья сюрес вылын со эш'ёс полысь куд-огезлэсь кётурдэс'ёссэс тйяпо луит. Нош соин жомыр'уд лэсьтыни. Мон но та уж борды киме понй шуса признасть карисконо луньсконо. (Нужмо кичал'юн'ёс. „Ура“ шуса кесяськем куара).

Озы, эш'ёс, асьмеос асьме кунамы индустриализация но коллективизация ортчытон сюрет'и оскыса но кужмо мыним. Табере со сюресэз ортчмен лыд'яны луоз ни.

Табере асьмеос та сюрес вылын туж бад'ёмез азинскон'ёс баст'ём шуса ваньмыз признасть каро ни. Табере асьмелэн кужмо но первоклассной промышленностымы, кужмо но механизированной сельской хозяйствомы, вёлмысь но выльлань жуткись транспортмы, организованной но умой оснащённой Горд армимы вань ни шуса ваньмыз признасть каро.

Со тани мар луэ: асьмеос оглом батстытса (в основном) техника удьсын голод вакытэз быт'ём ни.

Техника удьсын голод вакытэз быдтытэк, асьмеос выль вакытэ, мон шуысал калык'ёс ласянь техникаез уже кутыны (оседлать карыны) но сое азьлане нуныны быгат'ёс ужасьёс ласянь голод вакытэ пырим. Ужпум со бордын, асьмелэн фабрик'ёсмы, завод'ёсмы, колхоз'ёсмы, совхоз'ёсмы, армимы вань, ваньмыз та уж понна техника вань, нош техникаысь ваньзэ бастыны луонзэ тросэн бастыны быгат'ёс тырмыт опыто калык'ёс уг тырмо. Азьло асьмеос „техника ваньзэ решать каре“ шуylim. Та лозунг асьмелы со ласянь юртт'ыз асьмеос техника удьсысь голодэз быт'ём но асьме калык'ёсыз первоклассной техникаен вооружить карон понна ужлэн вань люкет'ёсаз паскыт технической база кылдыт'ём. Со туж умой. Нош со туж унолы тырмымон ёвёл на.

(Кылемез 2 тй бамын)

СТАЛИН эшлэн верамезлэн кылэмез

Техникаез движение лэзэн но сое пьдэсояз ик уже кутон понна техникаез киултэм калык'эс кулэ, та техникаез искусстволэн вань правилоосыз'я киултыны но уже кутыны быгатисесь кадр'эс кулэ. Техника, техникаез киултэм калык'эстэк—лултэм (мертвой). Техника, техникаез киултэм калык'эсын валче чудоос сётыны быгатэ но сётоно но луэ. Асьмелэн перво-классной завод'эсамы но фабрик'эсамы, асьме совхоз'эсын но колхоз'эсын, асьме Горд армиян та техникаез уже кутыны быгатисесь кадр'эс тырмымон луысалзы ке, асьме кунмы али дыр сярсы кунинь пол но 4 пол трос пайда бастысалыз. Тйни малы табере техникаез киултэм калык'эс борды, кадр'эс борды, ужасьёс борды упор лэсьтэмын луыны кулэ. Тйни малы „Техника ваньзэ решать каре“ шуэм лозунг ортчем вакытэз возьматись луэ. Соку асьмелэн техника ласянь голод вакыт вал. Со лозунг табере выль лозунген, „кадр'эс ваньзэ решать каро“ шуэм лозунген воштэмын луыны кулэ. Та бордын главноез табере.

Асьме калык'эсмы та выль лозунглэсь туж бадзым значенизэ быдэсэн валазы но осознать каризы шуыны луэ-а? Мон озыы ой шуысал. Озыы ке ой луысал, асьмелэн калык'эслы, кадр'эслы, ужасьёслы сыче безобразной отношениос ой луысалзы, кудзэ ке, асьме практикаысытымы чем адзыйськом. „Кадр'эс ваньзэ решать каро“ шуэм лозунг сое куре, асьме кивалтисьёсмы, асьме ужасьёсмы „пичиосызы“ но „бадзым'эсызы“ но котыкыче ужын соос мед ужалозы, самой сюлмаськом мылдыд мед возматоз, соосыз сюлмаськыса мед будэтозы, юртонлы (подержка) кулэськон дырязы мед юрттозы, соос нырысь азинскон'эс возматон дырзя соосыз азыланяз выдвигать мед карозы но мукет. Нош, та куспын, уж вылын данак дырзя асьмелэн ужасьёслы мылдыдтэк (бездушно), бюрократизмо но шонерак безобразной отношение факт'эсмы вань. Тйни соин ик калык'эсыз изучать карем интые но изучить керем бере гинэ пост'эсы пуктэм интые, чем дырзя калык'эсын пешкаосын кадэ лэсьськемез (швыряютс) валктыны луэ! Машинаосыз дун'яны но асьмелэн завод'эсын но фабрик'эсын кбня техник'эс—со сярсы рапортовать карыны дышызы.

Нош сыче-сыче дыр куспын кбня муртэ асьмеос будэтим но кызы асьмеос адымиослы ужын мед будозы но юнмалозы шуса юрттймы—тйни со сярсы сыче ик мылпотонэн рапортовать карон случает мон одйгэ но уг тодйськы. Маин со валектйське? Со соин валектйське, асьмелэн адымиосыз дун'яны, ужасьёсыз дун'яны, кадр'эсыз дун'яны оз дыше на.

Мон Сибириы луэм случает тодам ваисько, отын мон ог вакытэ ссылкаын вал. Ужпум тулыс, тудву дырзя вал. Тулыс вуэн лек кошкись бадзым шурен нуэм нюлэсэз кутылыны ог куамын муртмынйз. Жытазе соос берен гуртэ берытскизы, нош одйгез эшсы оз вуы. „Кытын нош куамынэтйез?“

Мукет кун газет'эс Сталин эшлэн верамез сярсы

Лондон. Данак английской газет'эс Сталин эшлэн Горд армиян академик'эсызы выпуск лэсьчон дырзя верамез сярсы Москвань иворез потто. Газет'эс Сталин эшлэн верамезлы бадзым данлык сёто. Солэн верамезы СССР-ез азылань эшшо но индустриализировать карыны выль вакыт усътысьтйське шуо

—шуса юамлы соос, куамынэтйез „отчы кылиз“ шуса капчиен гинэ (равнодушно) веразы. „Кызы озыы кылиз?“—шуса мынам юамелы соос сыче ик капчиен гинэ (равнодушно) веразы: „Мар отын юанэз на, вуэ усиз „луоз“. Отын ик соос пöлысь одйгэз „коблаез люктаны мыныны кулэ вал“ шуса кытчы ке но дыртыны кутскиз. „Тй пудоез адымиосыз сярсы трөсгес жаласькоды шуса мынам пыкемелы соос пöлысь одйгез кылем'эсызлэн оглом Зечкыламзы (одобренизы) улыны тазы вераз: „Мар-о милемлы соозы, адымиосыз жаланэз. Адымиосыз ми котыку но лэстыны быгатом. Нош коблаез... утчале али кобыла лэстыны“ (зальны оглом оживление). Тйни тйледлы штрих, оло пичи значенио, нош со туж характерной. Мынам сямен асьмелэн куд-ог кивалтисьёсмылэн адымиос шоры, кадр'эс шоры капчиен гинэ (равнодушно) учкемзы но адымиосыз дун'яны быгатымтэзы адымиослэн адымиос шоры сыче странной учконзылэн пережитокез луэ, кудйз ке кыдэ-кысь Сибириы луэм али гинэ верам эпизодын возьматйськисз.

Озыы, эш'эс, асьмелэн адымиос ласянь голодэз азинлыкы быттэммы потэ ке но асьме кунмылэн техникаез азылане нуыны но сое уже кутыны быгатись кадр'эсыз тырмымон мед луозы шуиськом ке,—асьмелы нырысь ик адымиосыз дун'яны, кадр'эсыз дун'яны, асьмелэн оглом ужмылы польза сётыны быгатись котыкудзэ ужасез дун'яны дышоно. Валаны кулэ, мырын вань дуно капитал'эс пöлысь самой дуноеныз но самой решающей капиталэн адымиос, кадр'эс луо. Валыны кулэ, асьмелэн туалы условносамы „кадр'эс ваньзэ решать каро“. Асьмелэн промышленностяны, сельской хозяйствонь, транспортын, армиян умоесь но уно ляд'ем кадр'эсмы луизы ке,—асьмелэн кунмы вормонтэм луоз. Сыче кадр'эсмы оз ке луэ,—кык пыдынымы ик чутом. Веранме быттыса, Горд армиян академик'эсызлэн—выпускник'эсызлэн тазалыксы но азинлыкы ужаны понна мылдыд сётыны (пост вераны) разрешить каре. Соослы асьме кунмылэсь обороназэ организоват карон ужын но кивалтонь азинскон бастыны мылдыд верасько.

Эш'эс, тй выль школаез пыр пойды но отын нырысетй закалка бастйды. Нош школа—со дасьяскон эз гинэ. Кадр'эслэн зэмос закалказы улэп уж вылын, школа сьöрын, шуг-секыт'эсын нюръяськонь, шуг-секыт'эсыз вормоньник бастйське. Тодыса улэ, эш'эс, сычеосыз гинэ кадр'эс умоесь, куд'эсыз ке шуг-секыт'эслэсь уг кышкало, куд'эсыз ке шуг-секыт'эслэсь уг ватско, нош солы пумит соос шуг-секыт'эс пумитэ соосыз вормыны но быттыны понна мыно. Шуг-секыт'эсын нюръяськонь гинэ зэмос кадр'эс дурисько. Нош асьмелэн армиямы зэмос кыдам кадр'эс тырмыт луизы ке, со вормонтэм луоз.

Тйляд тазалыкты понна, эш'эс! (Быдэс зальны кужмо но кема чөже кичалкыи ёс. Ваньмыз султо но „Ура“ шуса Сталин эшэз зэчкылало).

Аппаратэз умоесь ужасьёсын удмуртам интые, Алнаш столовойын шовинизм

Совет'эслэн 3-тй районной с'ездзы аппаратэз удмуртан удсын тырмын тэ интыосыз возматэмен чөш ик, учреждениосын но организациосын удмурт ужасьёслэсь лыздэс 60 процентлэсь бжит медаз лу шуса пуктйз. Та пуктэмез Алнаш столовоос кивалтисьёс али но тодыны уг тыршо.

10 мурт ужасьёсы полысь удмуртэз отын 1 счетовод сянэ бөвл.—Удмурт'эс кошко—шуо отын. Нош малы кошкэмзы сярсы кыл но куаретйсь бөвл.

Удмурт'эслэн столовойсы кошкэмзы нырысь ик та бордын: кызы ке столовоен тодйсьяськись Горбунов, озыы ик Райпотребсоюзлэн партгруппаз стловойсы ужасьёс полын политико-воспитательной уж уг нуо, интернациональной воспитание сярсы вераськись ик'бөвл. Производственной совещаниос уг ортчят'ясь-

ко. Бордгазет кылдытмтэ.

Та бордысен великодержавной шовинизме вуись умойтэр уж'эс вань. Поварлы юрттыса ужась Жуйкова—зырмесьёс тй-шуэ удмурт'эсыз. Со ик Егорова техникаез уй но нунал ужатыса, столовойсы поттйз. Мынэстым 5 час сверхурочно но 2 толэзэ чөже выходной нунал'эстэк-ужамме сонэ уг басты, кондон уг тыро Мон посудницаын но скотницаын ужакум спецодожда оз сётэ. Мон интые Зучез пыртйзы но соку ик спецодожда но солы сөтйзы.

Столовойын великодержавной шовинизм кылдытйсьёсыз прокуратура мед эскероз. Нош потребсоюзлэн партгруппазлы столовойын воспитательной уж нуоно. Али ик бордгазет кылдытоно. Озыы ик удмуртан ужез быдэстоно.

Адаксва

Беляев кадыр'эс уг будэты

„Кузили“ колхозсы (Вознесенск-сов) Пчеловодова Матрена кылем арын ясельной курсы дышеткыса, гужем 3 толэзэ яслиын ужас. Яслие нуналлы быдэ 30 нылпиос ветлылзы. Куинь толэзэ ужам понна колхоз председатель Беляев Пчеловодовалы 7 трудодень сянэ оз сөты. Озыы

луэм бере Пчеловодоваез ужысьтыз палэнтйзы. Нош туэ ясли уг ужа,—кивалтись пе бөвл.

Краткосрочной курсы дышетскем Пчеловодовалы ужаны юрттэм интые. Беляев кадыр'эсыз уг дун'я, соосыз будэтыны уг тыршы. Та уже Райзолы Колхозница.

Районамы

Маез шулдырен ортчйтйм

Муважи сельсоветсы „Горд нюръяськись“ колхоз 1-тй май прадикиез умой дасьяськыса ортчйтйз. 30 апреле жыт колхозник'эсын торжественный заседание орчтымын. Заседание бере дышеткисьёс С. Орловлэсь „Среда“ нямө пьесаэз пуктйзы. Постановка кельшиз.—Умой та,—шуэ удардик Кион агай.

Озыы егит'эс, нылкышноос но пересьёс но май празднике пыризы.

1-тй май. Толон жыт торжественной заседаниын шулдыр'яськыса жутскем мылдыд уй чөже лапкаса ик вуымтэ. Калык школа доры люкаське. Егит'эс турникын ёзвиоссэс юнмат, кудйз городкиен шудэ Ваньмыз люкаськем бере Федоров эш шеренгае султыны команда сётэ. —Смирно-о!.. Шаго-о!.. марш! —омьрез тулкым'яса, шеренгоос гып-гып вырзйзы.

Демонстрация кутскиз. Революционной кырзан'эс Чумолё гурт вылти вöлмо.

Демонстрант'эз трибуна пала вамыштйзы.

Колхоз председатель Христофоров,

Ужлы но обороналы дась

„Удмурт“ колхозын (Алнаш сельсовет) Кузнецов Николай ударниклэн инициативаз'я, 1-тй май прадики дыр я комсомолец'эсын колхозник'эсын но пионер'эсын „ГТО“ но „ВГТО“ значеклы норма сётон организоват каремын вал. Значоклы С. Шихарев. (Алнаш С. Ш.), П. Дюжиков, Ф. Кашменский Н. Дюжиков, пионер'эс полысь Буранов Пантелей но мукет'эсыз норма сётыны быгатйзы. Быгатонлыкэс возматэмзы понна та эш'эслы колхозэн премия сөтэмын.

Та сянэ, кылем сизыыл Горд амись бертэм Шихарев Матвей Петрович, аслэстыз Горд армиян баст-

тэм тодэмлык'эссэ колхозник'эслы возматйз. Со али колхозын ужа. „Быстряк“ нимо одйг арес'ем чуньыез сз обороналы дась луса, утылтыса, дышетыса будэтэ. „Быстряк“ 130 см. жуждалаэтй нокуйтйзэ ет-тытэк тэтчаса пота. Матвей Петровичлэсь дышетэмээ со быдэс я. Выдыны косон дыряз „Быстряк“ муз'емен огкадь кариськыса выдэ. Султыны ке косэ, лудкеч сямен тэтчыса султэ.

—Ми будысь кужым,—вөра Матвей Петрович,—кулэ дыряз „Быстряк“ чөш тушмон пумитэ оже мыныны дась!

Сем. Шихарев.

Виль клуб усътэмын

Чем-Куюк сельсоветсыны „Молод“ колхозын 1-тй май празднике виль колхозной клуб усътэмын. Виль дышетскон ар азылы озббй ик начальной школалы стандартной юрт лэсьты-

ны колхозник'эс о'я собраниязы пуктйзы.

Школалэн тодйсьяськизэ—

Н. Мойсеев

Колхоз пред.—В. Махнев.

Кызыл ыштовоосмес быдэстисъном

15 апреле кузнец "Кузнец" газетин ми пинал пудоез утялтон но случной кампаниез умой ортчтон конкурса пырыса, асьме выль обязательствоос басътим. Басътэм обязательствоосмес честно быдэс'ясыком.

Туэ ваньмыз кунян'есмы 55 вордскизы. Соос ванмыз ик таза, чылкыт будо. Телятницаос но дояркаос асьсэ борды юнматэм пудо понна сюлмаско. Кунян'есыз нуналлы быдэ 2 пол щеткаен сузьяськом. Шунит нунал'есы соос нимаз котыртэм интыын, чылкыт омырын ветло.

Кунян'еслэн нуналлы быдэ сектала будонзы апрель толэзы понна шоро лыдэн 600 грам луэ. Крестьянникова телятницалэн кунян'есыз нош нуналлы быдэ 666

граммы будо. Куд-огез кунян'ес нуналлы быдэ 1 килограммэс трос сектала будо. Кылсарысь "Гражданин" нимо кунян 1-тй апрель азелы 68 кг. кыске вал, нош 2-тй майлы селэн весэз 102 кг. луиз. Озы со нуналлы быдэ 1 кг. но 100 граммлы будиз.

Тросэз милям кунян'есмы швицкой выжыо метис'ес, кровностьсыя 1/4 но 1/2.

Случной кампанилы тупатэм календарной план быдэсмыса мынэ. 6-тй майлы "Труд" нимо чистокровной швицкой выжы ошен 44 скал'есмы бизытэмын.

Асьме съоры социализмо чошаткыса ужаны өтем колхоз МТФ-ыосыз но конкурсэ пырыса ужамвы сярисъ опытсэс гож'яны курисъком.

Г. НАЗАРОВ—„Гондыр“ колхозлан МТФ-енвиз тодйсьясъкисъ.

Пинал пудоез умой утялтыса бюджетом

Байетряк сельсоветысь "Кузнец" колхозлан МТФ-ез милемыз социализмо чошаткыса ужаны өтиз. Та өтемез кутыса, МТФ-лэн состояниез сярисъ вераме потэ.

Мон туэ Райколхозшколаын МТФ-ен тодйсьясъкисъсыз дасян вить толэзем курсын дышетски. Апрель толэзлэн берпум нунал'есаз ужаны кутски. Солэсь азьвыл Назаров Иван Петрович МТФ-ен тодйсьясъкисъсэ ужас.

25 вордйськем кунян'ес полысь туэ 5-эз кулэмын. Малы кунян'ес кулйзы? Мон ужаны куткыкы та че умойтэм'ес шараямын: кунян'еслэн гидызы кезытэн, выж улаз кынмен суй шунаны ворымтэ. Сюдон'есын гидь лэстыкы пазыськем шелеп'ес суралтэмен валче чырса са кыллиллям. Сюдон'есыз чылкыт возён понна Захарова Матрена скотница но сюлмасъкымтэ. Та бордысен кынмыса но чырсам сион сиыса кунян'ес кёт ви-

сёнэн кулйлызы.

Та че умойтэм уж'есыз быдтон понна, телятникез вылысь оборудовать карим. Выж улысьтыз кынмен сюез шунам небыт сюен вошт'им, пушсэ копак мисъким. Кунян'еслэсь кёт висёнзэс быдтон понна етин пёзтэм вуэн но сезыез поджарить карыса сюд'им. Озы гинэ кылэм'есыз кунян'ес умоязы. Соос полын нуналлы быдэ 450 граммлы будиз кунян'ес вань ни.

Случной кампаниез ортчтыны но Назаров Иван азьвыл ик сюлмасъкымтэ. Январь толэзе кунян ваем скал'ес апрель толэзе гинэ бизытэмын. Случной кампаниез нимаз лэстытэм случной станокын ортчты'ясыком.

Азьланьын пинал пудоез утялтон но случной кампаниез умой орчтон конкурслэсь условноссэ уж вылын быдэстон понна нюр-ясыком.

Котыкуд сельсоветлэн пудо сенцияез пинал пудоез утялтон понна эмос нюр'ясыкисъ луыны кулэ.

"Пудо вордонэз умоятон но азинтон сярисъ" ВКП(б) ЦК-лэн кылем арын июне ортчтем пленумезлэн пунктэмез—пудо вордонэз жутонын колхоз эсысь товарной фермаосыз азинтон но юнматон, отысь пинал пудоез ваньзэ бюджетон—основной звеноно луэ—шуиз. Озы ик скалтэм колхозник'есыз ветыл'есын обеспечить карон ласянь нимысьтыз возмат'из, т'ини со пинал пудоез сохранить каронлэсь процентсэ выль жутэ.

Кызыл бен ортче та уж асьме районь?

Асьмелэн сыче колхоз'есмы вань, куд'есыз пинал пудоез утялтыса бюджетон но случной кампаниез орчтон конкурсэ пырызы. Соос "Кузнец" "Безбожник" "Гондыр" (таза суро пудоя), "Горд октябрь" (вал'ес я) колхоз'ес луо.

Пинал пудоез вордон утялтон ласянь учётэз умой нуисъ сельсовет'ес но вань. Ивановской сельсовет (председателез Светлаков) но сельсоветлэн пудо секциеныз кивалтисъ Шмы-

ков эш пинал пудоез ваньзэ сельсоветлэн кнйгазэ регистрацие пырыс'януо. Контрольной пудо пост'ес кылдыт'яло. "Новый быт" колхозысь сыче постэн В. Ф. Солодянкин эш кивалтэ солэн 20 вордйськем кунян'есыз полысь одйгез но кулэмын өвёл. "Новая деревня" колхозысь контрольной пудо постэн кивалтисъ А. П. Колесников но 19 вордйськем кунян'ессэ жеч утялтыса бюджетэ. Та улысын комсомол организатор Сивков но юрттэ, пинал пудоез вандылыны вырисъсыз шарая но предупредить карылэ, кылсарысь "Красный пахарь" колхозын пинал пудоез вандылон ньылъ случай'ес шараямын, контрольной постэн кивалтисъ Ф. Заболовских татын валэктон уж тырмыт уг вёлмыты.

Колхозник'ес но ужаса улысь еди-ноличник'ес, пинал пудоез вордонын азьмынйсь'ес'я ужалэ.

Пломенной ужеи тодйсьясъкисъ рай-воотехник—Е. Плотников.

Быль устав уж выльын

Ми фабрикс-заводын ужасъ нылкышноосын одйг радын

Надик сельсоветысь "Горд арми" колхозысь колхозник'ес, колхозницаос сельхозартельлэсь примерной уставзэ проработать карыса ужеи быдэс'яло. Али та колхозысь нылпи ваено Семенова, Кузнецова, Егорова но мукетыз

колхозницаос 2 толэзлы отпускэ потэмын.

Колхознициос выль уставлы туж шумпото.—Ми но фабрикс-заводын но учреждениосын ужасъ нылкышноосын одйг радын шуо соос. Н. Балашков.

Удмуртия б комбайн басътиз

УАССР-ысь Наркомземлан нарядэз'я "Коммунар" завод Удмуртиллы комбайн'ес выстиз. Соос басътэмбынни. Комбайн'ес тазы люк'ылэмын луозы: Можга МТС-лы—1, Волипельга МТС-лы—1 (Вавож), Селта—1, Я-Бодья—1, Иж—2.

5.Пропашной трактор'еслэн вуонзы сярисъ Наркомземан телеграмма басътэмбын. 4-эз трактор'ес Алнаш МТС-лы но одйгез Иж МТС-лы сётэмбын луозы.

Райпотребсоюзысь партгруппалы ужасъсыз умой но ческыт нянен обеспечить карон понна сюлмасъконо

Пыжем нянен но пызен карточка-тэк вузкарыны понна правительство-лэн пунктэмез дырысен вить толэзы ортче ни. Луэм шуг'есын буйгатскытэк ужасъс, нянь басътисъсыз умой но ческыт нянен обеспечить каро.

Алнаш район тужгес ик потребсоюз нянь вузаны дасъсконэ сяласъкон мылкыдын выриз. Со понна потребсоюзэн кивалтисъ Старикоэ, со ик жулик'есын герзасъкемез понна, ужысьтыз поттэмын. Со бере Кайдалов эшез парти Райком трос пол отьыллыса, юн-юн установка сётяллыз.

Озы ке но, Кайдалов эш, озы ик партгруппа, Райкомлэсь косэмзэ быдэстон интые, обещаниен дырзэс ортчты'яло.

9 апреле потэм "Алнаш колхоз-

ник" газетын "МТФ-лэн сёттэз" нимо передовицаын потребсоюзлы МТФ-лэн бад'ым курисъсконэз вал. Озы ке но, МТФ-ын 90 мурт ужасъс но соослэн семьяоссы умой но чылкыт нянь сием интые трос дыр'я ик нянтэк но кылэ. 7-10 мае МТФ-ын ужасъс пыжем нянь чик өз басътэ. Интыысь колхозной ларекын вузкарысь Башаровлэсь нянь юакы-МТФ-ын ужасъс нянь вайыны аванс мед сётозы, сокы нянь луоз шуэ.

Потребсоузысь партгруппалы МТФ-ын ужасъсыз умой но ческыт нянен обеспечить карон понна ужрад'ес кутано.

Партилэсь но правительстволэсь пунктэмзэ яратыса быдэстоно. П.

"Азино" колхозысь партгруппа заём вёлдонлы ляб дасъсыкисъ

В Ятча сельсоветысь "Азино" колхозысь парткомсомольской организация, партгруппорг Хазеев но комсорг Гимаев Х. выль заёмез вёлдыны ляб дасъсыкисъ. Та че дано ужез соос МТФ-ын ужасъ коммунист'есын но өз герзалэ, МТФ-ысь коммунист'ес но герзаскыны өз сюлмасъке. Соин луыса, 8-тй мае "Азино" колхозын заём вёлдон ужен колхоз собраниын коммунист'ес но комсомолец'ес азь инты басътэм интые, беспартийной колхозник'еслэн беразы кыстисъкисъ. Кылсарысь. 61 аресо Хазмеев Муф-

тах 60 манетлы гожтисъкисъ но съобраз комсомолец'есыз өтиз. Комсомолец'ес полысь ик Галимулина Сахина но Гимаев Х. комсорг беспартийной колхозник'еслэсь бере кылизы. Соос полысь ик комсомолец Гилязов Файди 75 манетлы гожтисъкисъ.

Луэм шакрес ужез лыдэ басътыса "Азино" колхозысь парткомсомольской группалы но МТФ-ысь коммунист'еслы азьланэз гервасъкыса ужано.

Петров.

Газетэз котыкуд колхоз, котыкуд колхозник доры вуттыны кулэ

Газетэз котыкуд колхозник доры вуттон уж котыкуд связистлэн уженыз артэ ик котыкуд коммунистлэн, комсомолецлэн, профсоюзниклэн, школьниклэн но уженыз луэ.

Печать — партилен кужмо но лэчыт тырлыкес—шуиз Сталин эш.

Писеево сельсовет но отысь связлэн агентэз Минеев эш газетлы гожтисъкон планзэ 23 апрель азелы 136 процентлы быдэстиз. Отын "Удмурт коммуна" 107 экземпляр, "Ижпавда" 23, "Егит большевик" 52 кезэг но ваньмыз 552 кезэг; мукет сямен вераса, котыкут колхоз юртлы быдэ жыны арлэсь өжиттэк газет вёлдэмын. Писеево сельсовет но отын связлэн агентствоз вань сельсовет'есыз но агентствосыз соци-

ализмо чошаткыса ужаны өтиз.

Таин артэ ик газет вёлдонэз бере кельтисъс но вань. Азамат сельсовет но отысь связлэн агенттэз Стариков газет вёлдон планзэ 45 процентлы сяна өз быдэстына. Валэктон уж вёлмытымтэ. 200 удмурт хозяйствоз полысь 20 кесег "Удмурт коммуна" но 35 кесег "Алнаш колхозник" сяна уг басъто.

Та че ик ужпум Кучерян сельсоветын. Отысь "Бубново" колхозын 30 хозяйство, газет нош 6 кесэг сяна уг басъто.

Бере кылисыслы Писеево сельсоветысь агентстволэн примерез'я ужаса, котыкут колхоз юртлы быдэ газет-журнал'ес понна нюр'ясыконо.

"Союзпечать" Н. ЛЕНОЦЕВ.

Мукет кун'есын

Одйгетй май мукет кун'есын

Германийсь Берлинын но со котынысь интыосын горд маевкаос орчтытэмын. Демонстрациосын трос сюрсэн лыд'ясыкисъ ужасъс участвовать карызы.

Одйгетй мае Франциын бад'зимесь забастовкаос вал. Марсельын та нуналын вань предприятиосын стачкаос вёлмизы. Франциялэн сю город'есаз митинг'ес но демонстрациос орчтылызы.

Лондонысь (Англия) ужасъс 1-тй мае Центральной паркын бад'зим де-монстрация орчтыт'изы. Демонстраци'ес революционной лозунг'есын знаменаосын но Марксэн, Ленинэн, Сталинэн, Димитровлэн, Тельманлэн бад'зимесь портрет'есынызы мынйзы. Озы ик та кунлэн вань бад'зимесь город'есаз первомайской демонстрациос орчтылызы.

Умой вузкарьсь организациослы ялэм нырисетй республиканской конкурслэн условиосысытыз

Конкурелэн уж'ёсыз

1935 арын асьме республикамы советской культурной вузкарь организациослы карон но вуз берык'янез котькуд ласянь ик паськыт вёлмитон понна туг 15 апрельянь 31 декабрь республиканской конкурслэн ялано. Та конкурслы основа карыса, товарооборот сярис партиядэн 17 с'едзделэсь решениез не али ашлэсь указаниосса кутонно. Вузкарон сетись парторганизациосын туг, 20-21 мартэ отчет совещаниез пуктэмэз улонэ пуртоно но ВКП(б) Крайкомлэн но Обкомлэн секретарьёссылы совещанилэн нимыныз сётэм обязательствоосыз копкаса быдэстоно.

3. Райпотребсоюз'ёс но государственной вузкарьонлэн межрайонной люкет'ёсыз понна условиос тачеесь: вузберык'ян планэз лыдыз'я но ассортиментэз'я но быдэс'ян, пай люконэз тырмытон, дебиторской задолженностез быттон, растратаос луонэн нюр'яскон. Озы ик обрашенилэсь издержказ кулэстоно. Вуз берык'ян планэз дыраз но зечлыко быдэс'яно, вань низовой звеноосын вузкарьонэз культурно но рентабельно пуктоно. Вузкарон но заготовка планэз вань ужрад'ёсыз ик быдэстоно. Кооперацилэн ужаз пайщик'ёсыз активно ужанэ кутонно.

4. Кооператив'ёсын ужас'ёс понна—райсоюз'ёслы но межрайотделениослы тупатэм условиосыз ик быдэс'яно.

5. Сельпоос понна таче условиос тупатисько: розничной вуз берык'янез коньдон огазеянез быдэстон накопление, растратаосыз но дебиторской задолженностез быттон но культурной вузкарьон ужрад'ёс'я ужез выльдон—лавкаез культурно тус'ем карон, вуз'ёсыз тыронэз образцово карон, трос пуртэмо, вуз'ёс шетьтон, вузберык'янез азинлыкыко быдэстон, издержказсыз кулэстон но учет но отчетностез шонер нуон.

6. Раймаг'ёсын ужас'ёс коллектив'ёслы—соослы тупатэм план'ёсыз быдэстонэз обеспечить карон, советской культурной вузкарьонэз образцово пуктоно но та сяна сельпоослы тупатэм условиосыз быдэстоно.

7. Столовойёслы юрт'ёссы, сионюон посудазэс, мукет сыче ваньбурзэс но ужас'ёсыз чылкыт возёно. Обед'ёсыз чылкытэн но жог сёт'янез быдэсто. Озы ик менюэз тросатыса зечлыко карон но самозакупез но

деззаготовкыез умой организовать кароно. Та сяна ужез рентабельно карон ужпум пуктыське.

8. Городысь, районьсь палаткаослы но ларек'ёсысь продавец'ёс но лавкаослэн кивалтисьёссы понна условиос тачеесь: вузберык'ян планэз быдэстон но мултэсэн быдэстыса ужан. Растратаос но мукет сыче пуртэм тырмытэосыз палэнтасы, умой ужан. Ужан интыез но асызэсыз чылкыт возён, ассортиментэз паськытатон ласянь инициатива бастон, дисциплинаез умой возыса мартэс'яны вузэз дыраз ваён понна нюр'яскон.

9. Республиканской но районной газет'ёслэн редакциосызлэн коллективизлы вузкарьонэз культурно организовать карон понна кужмо ужано. Конкурслэсь материал'ёссы, вузкарьсь организациослэсь умой но тырмытэз уж'ёссыс освещать карыса, вузкарьон уже отысь тырмытэосыз палэнтон котыре общественностез кысконо.

10. Сельсовет'ёс понна—сельсоветын конкурслэсь вань ужрад'ёссы быдэстыны понна сельпоосын умой кивалтон но соослы юртгон.

11. Райвноторг'ёслэн кивалтисьёссы понна условиос тачеесь: районьсь вань организациосын вузберык'ян планэз быдэстон, районьсь но колхозной базар'ёсын вузкарьонэз образцово пуктыны быгатон.

12. Городысь государственной вузкарьоньсь, интысь кооперациосы профсоюз'ёс но райпрофсовет'ёс понна—конкурсэн пуктэм ужез быдэстонэ массаез тросэн мобилизовать карон, вузкарьсь организациосын чашатсконэз но ударничествоез умой пуктоно.

13. Комсомол райком'ёслы—конкурсэн активно участвовать кароно, конкурслэсь условиосса быдэстонэ комсомолец'ёсыз паськытэн мобилизовать кароно но вузкарьсь организациосын комсомол организациослэсь ужез умой пуктоно.

14. Районной организациослы—районьсь вузкарьонэз вискарытэк но конкретно кивалтон пуктоно. Советско колхозной вузкарьонэз зэмос культурно организовать кароно, озы ик конкурсэн пуктэм уж'ёсыз быдэстоно но вузкарьсь организациосын партийно-массовой ужез эшшо но кужмо пуктоно.

15. Нимаз организациосын кивалтисьёслы конкурсэн пуктэм ужез быдэстоньсь конкретно но умой кивалтоно.

Районьсь умой вузкарьсьёслы таче премиос тупатисько

Сельпоослы нырысетй премия: лавка лэстыны 4000 манет кындонэн кыкетй премия: 3000 манет; 3-тй премия: 2 сюрс; 4-тй премия: 1 сюрс манет тыр пуртэм ваньбур но 5-тй премия: 2 сюрс манет'ем 5 премия. Потребсоюзлэн председател'ёссылы нырысетй премия: пуртэм ваньбурен 200 манет тыр, кыкетйез 175 манет тыр, куйнетйез 150 манет тыр, нылетйез 100 манет тыр но 6 премиос быдэн 450 манет.

Сельсовет'ёслы: 2 премия 250 манет тыр сылсь велосипед'ёс; 2 премия сельсоветэз оборудовать карыны быдэн 200 манет тыр но 3 премия 450 манет. Сельсовет'ёслэн председател'ёссылы: 2-эзлы быдэн 200 манет, 2 эзлы быдэн 150 манет но 3-эзлы быдэн 100 манет тупатонно. Городской магазин'ёслэн но раймаг'ёслэн умой коллективизлы нырысетй премия 700 манет 2-эз 600 манет 3-эз 400 манет 4-эз 500 манет 5-эз 200 манет но 3 преми быдэн 150 манет. Городысь но районьсь магазин'ёслэн, сельской лавкаослэн но палаткаослэн кивалтисьёссылы нырысетй

премия 250 манет, 2-тй 200 манет, 3-эз 150 манет, 4-эз 125 манет но 6 премиос быдэн 100 манет.

Умой ужас'ёс продавец'ёслы нырысетй премия 200 манет, 2-эз 175 манет, 3-эз 150 но 4-эз 100 манет. Умой коллективной столовойёслы 10 премия быдэн 75 манет, нырысетй премия 500 манет, 2-тй премия 450, 3-тйаз 400 но 4-эз 300 манет. Умой ужас'ёс старшей повар'ёслы но столовой'и кивалтисьёслы 2 премия быдэн 350 манет, 2 премия быдэн 200 манет но 2 премия быдэн 150 манет.

Умой ужас'ёс официант'ёслы, нырысетй премия 150 манет, 2-тй премия 100, 3-тй премия 75 но 7 премиос быдэн 50 манет.

Умой ужас'ёс редакциослэн коллектив'ёссылы: нырысетй премия 400 манет, 2-тй премия 300 манет, 3-тйез 250, но 4-тйез 200 манет. Редактор'ёслы; нырысетй премия 250 манет, кыкетйез 200 но 3-тйез 150 манет тупатиське. Райвноторг'ёслы нырысетйез 250, 2-эз 200, 3-эз 150 манет сётмыны тупатиське.

Ударник'ёс, ударницаос

Вознесенск сельсоветысь „Димитрово“ колхоз, одйгетй мае ударник'ёссы премировать карыз. Кузьмин Прохор гырон нормаез мултэсэн но зечлыко быдэс'ямеэ понна премировать каремын. Родионова Анна ударница шален премировать каремын. 3 ар конюхын ужас'ёссыз умой сюдысь-утялтись Трофимов Григорий озы ик премия бастытэ.

Таин артэ ик колхозник'ёс тырмытэ интыосыз возматйзы. Колхозын 15 хозяйство дырья правлениын председател, счетовод, брига-

дир, кл... ко. Колхоз... кизён... ужа. Тковле... кл... эск... вчелк... кизён дяр'я бусые... Нолш куд-огез кизысьёс... 15 пур. куд-огез 12 интче 9 луд гинэ кизылилдм. Кидысэз умой заделать карыны сюлмасыкон ляб, драпач'ёсыз уже бэ кутэ. Агроправилаослэсь данлыкэ колхозник'ёс полын тырмыт уг валэк-то.

Ефимов.

Ракаев премировать каремын

Киров колхозысь Ракаев Петр комсомолец тулыс кизёныны нормаосса зечлыко но мултэсэн быдэс'яз. Бригадной газет'ёс поттонын мылысь-кыдысь ужас. Ас сыбраз мукет комсомолец'ё-

сыз но умой ужаны дышетйз. Таче ужез понна 1-тй мае торжественной заседаниын Ракаевлы ударниклэн грамотаез сётэмын; шален премировать каремын. Комсорг М. Логинев

сад мертйтйм.

Кадик НСШ-ын дышеткисьёс май праздничлы школа котырзэс чылкытатйзы, сад мертйтйзы.

Печать нуналэ выставка.

Кадик НСШ-ын потйсь бордгазет'ёслы, инльпы суред'ёслы 5-тй мае выставка ортчытэмын. Т. Шахтин.

Нош ик счетоводэ чуртнаськем

Азамат сельсоветысь „Горд бызара“ колхозын 1932 арысен та арлэн 15 февралёяз М. Д. Крещенов счетовод луса ужаз. Крещенов комсомолец ке но луэ, счетоводствоез умоятыны өз сюлмасыкы. 1934 арын ужамлэн годовой отчетэз райзоен юматытэк ик архив пушкы ватыса кельтэм. Колхозлэн машинаосыз, ивентарез нокутын гожтытэ. Соин ик обезличка. 1934 арлэн июль толэяз кыткетэныз валче вал ыштэмын, та уж нокуче документэн-актэн оформить карымтэ. Производ-

ственной планын пус'ем'я финансовою план быдэстытэ. Бусыослэсь историязэс гож'яп книга кылдытэмтэ. 1935 арэ етйн закупез Крещенов ас чотаз сдавать карыса, 18 ман. но 41 коньы колхоз коньдонэз кивултйз. Крещенов ик пуртэм учет но отчетность сводкаос вёлдэйтись октыса сельсоветлы сёткам.

Вань та тырмытэ интыосыз понна сое колхозник'ёс счетоводысь куштйзы. Крещеновлэсь таче ужэз райзо, озы ик Райкомол тодо ке но, мера бэ кутэ. Крещенов та вакыт нош ик Алнаш сельсоветысь „Батрак“ колхозэ счетоводэ чуртнаськем.

Н. Ефимов, П. Азимов.

Газет материал'ёс'я

Пислегина самокритикаез жикатэ

Сыче нимо заметка 14 апреле та арын потэм „Алнаш колхозник“ газетын гожтэмын вал. Пислегина дышетйсьлы, самокритикаез зйбыса, зеч дышеткисьлэсь оценокэз улй возматэмеэ понна предупредить каремын но азыланьын сыче уж'ёс ке луиз на солы мукет мера кутэмын луоз.

РайОНО-өн тодйсьясыкись—Березкин.

Инструктор—В. Недров.

Официальный люкет

Буранов ужысьтыз поттэмын.

Можга типографияын „Алнаш колхозник“ газетлэн корректорез луса ужас Буранов Павел редакциен согласовать карытэк 4 мае ужаны бэ поты, 7 мае Алнаше бертиз. Соин валче 7 мае поттоно „Алнаш колхозник“ 10 мае гинэ потйз. Газет потто-нэз сорвать каремез понна Буранов П. 1-тй майысен та арын ужысьтыз поттэмын. Редакция.

Отв. редактор С ПЕТРОВ
поттйсь Райисполком

Г. Можга, типография газеты „Ленин'я“. Заказ № 455. Райлит № 111. Тираж 1200 экз.